

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Örök ifjak és ifju öregek

Az iskolai év befejezésével ismét egy nemzedék bámul a jövő világtalan semmisségébe. Akaratlanul is eszünkbe jut nagyapáink s apáink ifjusága és annak összehasonlítása a miénkkel. Az ő ifjuságukból, a „rég jó világból” emlékeztetőnek maradt számunkra az ugynevezett „örök ifjak” emberalakja, akiknek a jellegzetességén, mint távolba látó készüléken, homályosan ugyan, de bepillantathatunk a mult nemzedék ifjainak derűsen rózsaszín lelkivilágába. Ezeknek az örök ifjaknak a lelkébe beleidegződött a rég letűnt idők ifjuságának derűsen ujjongó és a jövőbe biztosan bizó kedélye, a derűt sugárzó és a holnappal nem törődő ifju bohémsága. Diákiesnyek és romantikák emlékére, ha nem is mint fényes láng, de mint gyengédlen pisllakoló parázs, lobbannak ezek az öreg szemek. De nemcsak poézist hoztak lelkükben, hanem elhozták a munka szeretetét is, továbbá annak a régi ifjunak azt a tudatát is, hogy munkája gyümölcsözni fog. Talán a munkának biztosan gyümölcsötöző tudata tette a régi ifju lelkét olyan rugalmasan derűssé. Talán ez a tudat adta a munka iránti kedvet és szeretetet. A jövő színes képe volt az, ami olyan erősen konzerválta az öregekben az örök ifjuságot.

Azóba fordult az idő kereké. A nemzedék, amelyhez én is tartozom, lélekben inkább öreg, mint ifju. Az idő nem hordott bennünket dédelgetve tenyerén, hanem a sorstól megtépzáva dobált bennünket már kora gyermekkorától a küzdelmek sok változatán keresztül. Korán ébredtünk a valóságra. Időnek előtte az életbe léptünk, ahol küzdeni s harcolni kellett, hogy megkapaszkodni tudjunk. Nem voltak diákiesnyekkel és romantikával felített éveink, hanem annál több kilátástalanság gondja tette üressé jövőnk képét. Ez kísértett bennünket középiskolai és egyetemi éveinken keresztül és mint nyomasztó ködfelhő burkolta be egész lelki világunkat. Talán a jövőnek ez a fakó képe, a munkánk gyakorlati értékesítésének bizonytalansága volt az, ami merev fásultságba vitte a mai ifju lelkeket. Ez lehet az oka annak, hogy a mai ifju lelke inkább öreg, mint ifju.

Öregek vagyunk abban az értelemben, hogy nem a régi ifju lélek ábrándos és mindig csak derűs világában élünk. Lelkünk nem merült el a jövő felől nemtörődésbe, ellenben annál inkább beleadtuk magunkat az érett ember megfontoló és tervszerű munkásságába. Megszoktuk azt, hogy bátran szembe nézzünk az üresen ránk meredő jövővel is, amiből aztán mégis ki tudunk olvasni valamit. Azt, hogy erős munka árán mégis ki lehet küzdeni valami szerény életkeretet. És így az üres jövőbe nézés se vette el munkakedvünket, hanem fölfokozta azt. Megértettük azt is, hogy nekünk már nem lehetnek nagy igényeink. Megtanultunk lemondani, a bő életmódotról leszokni s minden igényességgel fölhagyni, ami pompázó, vagy élvezethajhászó életvitelre vonatkozik. A mai ifjuság igényessége már csak abban nyilvánul meg, hogy munkát kíván, hogy élni tudjon. Az egész ország minden népbeli ifjuságára áll ez a tétel, de még fokozottabban áll a népkisebbségi sorsban élő ifjuságra.

Népkisebbségi ifjuságunkat az élet kétszeresen is problémák elé állítja. Küzdenie kell az általános nehézségek ellen, de egyáltalán olyan különleges nehézségek ellen is, melyek a népkisebbségi életkörülményei folytán

Éjszakai minisztertanács során dől el a kormány sorsa

Titulescu külügyminiszter hazatérése és a királynál négy órán át tartott kihallgatása, amelyről vasárnap reggeli lapunkban már beszámoltunk, a szenzáció erejével hatott azon kísérő körülményeknél fogva is, amelyek miatt már vasárnap arról beszéltek, hogy Titulescu felajánlotta volna lemondását a királynak. Erre abból is következtetnek, hogy a miniszterelnökségi sajtóiroda által kiadott hivatalos jelentésben Titulescuról nem mint külügyminiszterről van szó, hanem egyszerűen csak Titulescu urról, mint egy előkelő idegenről. Vasár-

A miniszterelnök kitér a találkozás elől

Titulescu és Tatarescu között állítólag egyes kérdésekben nincsen meg az összhang és ezekben a király döntését kérte. Ezért hazatérése és királyi kihallgatása után levelet intézett a miniszterelnökhöz és kérte, hogy keresse fel, mert fontos megtárgyalni valója van. Tatarescu azonban nem tett eleget a felszólításnak, hanem poianai birtokára utazott arra való hivatkozással, hogy fia beteg. Ellenzéki körökben már arról beszéltek,

Feltétlenül a nemzeti parasztpárt következik

Tegnap azután bizonyossá volt, hogy Tatarescu és Titulescu között súlyos elvi ellentétek vannak, amelyek a legutóbbi fővárosi kilengésekre vezethetők vissza.

A miniszterelnök különben a királyi kihallgatás után megbeszélést folytatott a kormány tagjaival, akik előtt hangsúlyozta, hogy a belpolitikai helyzet ugyan nem aggasztó, de a külügyminiszter és a kormány közötti feszültséget előidéző okok semmiesetre sem küszöbölhetők ki. Tatarescu azután négyszemközt tárgyalt Franasovic közlekedésügyi miniszterrel.

A kormányhoz közelálló véleménye

állanak elő. Így be kell látnia, hogy kevesebbet várhat az élet javaiból, mint más, tehát igényeit még esőkkentenie kellett. A munka ellenben több és küzdelmesebb. A világnézetek harca is ott gomolyog fölötté és körülötte. Az ifjunak is irányt kell választania és haladnia a világgal. Ugyanakkor azonban népe sorsát is számon kell tartania, népétől elszakadnia nem szabad, mert ez népe jövődjének az elhagyását s így népe halálát jelentené. Nem csoda, ha mindezeket látva és átérve, mi öregebbek lettünk, mint a korábbi nemzedékek.

napra már bizonyossá vált, hogy Titulescut nemcsak az hozta haza, hogy a királyt a külpolitikai helyzetről informálja, hanem elégedetlenségének adott kifejezést bizonyos belpolitikai események miatt.

A külügyminiszter arra hivatkozott, hogy nagyon megnehezítik külpolitikai tevékenységét, mert lépten-nyomon beleütközik a kormánynak olyan itthoni rendelkezéseibe, melyeket külföldön ellenszenvesen ítélnek meg.

hogy Titulescu lemondása maga után vonja az összkormány lemondását és utána Mihalacheval nemzeti parasztpárti kormány következne. Ilyen irányban Titulescu tárgyalásokat is folytatott volna Mihalacheval. Mások szerint Titulescu követelte az ostromállapot és cenzura azonnali megszüntetését és Tatarescu ebből nem hajlandó beleegyezni. Vasárnap este a helyzet még egyáltalán nem tisztázódott.

szerint a kormány összes tagjai ismerik a tényleges helyzetet és ezért joggal féltek a kormányválság kitörésétől. Liberális körök azonban azt is tudni vélik, hogy Titulescu és a kormány között elvi megegyezés jött létre

és a valószínűleg külpolitikai vonalvezetésre vonatkozó ezen megegyezést Mihalache, a nemzeti parasztpárt vezére, mint a jövő kormány elnöke is jóváhagyta.

Ilyen feltételek mellett bizonyosra veszik, hogy az elvi megegyezést a jövőben nem kell módosítani, ha a politikai

események révén a nemzeti parasztpárt kerül uralomra. Valószínűnek tartják, hogy Tatarescu miniszterelnök a legközelebbi cluji miniszteri értekezleten fog beszámolni erről a megállapodásról. Tatarescu különben még tegnap értesítette a kormány tagjait, hogy este Bucurestibe érkezik.

Legújabb fővárosi jelentés szerint még az éjszakai órákban fontos tanácskozás kezdődött a kormány tagjai között és utána sor kerülhet a Tatarescu és Titulescu közötti személyes találkozásra, amely döntő lesz a kormány sorsát illetően.

A kormány tagjai mindent elkövetnek, hogy a Tatarescu és Titulescu közötti találkozás elsimítsa az ellentéteket és a mai nap sorsdöntő eseményeket érlelhet.

Legújabb fővárosi híradás szerint azok a belpolitikai okok tekintetében, amelyek Titulescu külügyminisztert a gyors hazajövetelre készítették, a kormány és Titulescu között mégis megegyezést sikerült teremteni. Ennek értelmében a kormányutódlás kérdése is megoldást nyert és most már bizonyosra veszik, hogy a nemzeti parasztpárt kerül kormányra.

A tegnap esti fontos miniszteri tanácskozás Tatarescu miniszterelnök lakásán folyt le és utána ment végbe a miniszterelnök és a külügyminiszter találkozása.

Negyvennyolc órája tartózkodik már Titulescu az országban, de a miniszterelnök magatartása miatt a két vezető államférfiu találkozása eddig nem jöhetett létre. Titulescu egyébként csütörtökön hagyja el az országot és a külföldi konferenciára utazik.

örök ifjuságnak is megvan ez a korszerűsége, tehát az értékessége és jósága. Az idők mostohaságával szemben kell a komor kedélyű, nehéz munkákra elszánt ifjuság. Ez az ifjuság megtanult küzdeni és tud küzdeni önzetlenül. Tud időszereiben gondolkodni és cselekedni. Saját tapasztalataiból tanult önállóságot és alkalmazkodni tudást a saját énjének megtartása mellett. Tehát nincs ok aggodalomra, mert egészen biztos, hogy ez az új nemzedék meg fogja találni az utat népe megélhetésére, fenmaradására és boldogulására

Lini István.



Visszahelyezett állásába a tábla egy elbocsátott szakiskolai tanárt

A helybeli ítéltábla, mint közigazgatási bíróság az egyik elbocsátott ipari szakiskolai tanárnak állásába való visszahelyezését rendelte el. A román nyelvviszágára vonatkozó rendelet alapján ugyanis tavaly a vizsgáztató bizottság elé került Benkert György mérnök, az aradi ipari szakiskola tanára is, akit a bizottság megbuktatott. Erre Benkert mérnököt tavaly ősszel elbocsátották állásából. Az elbocsátás ellen a mérnök közigazgatási pert indított azon az alapon, hogy 1934 december 10-én speciális bizottság, amelynek Cioflec tanfelügyelő is tagja volt, meggyőződött román nyelvtudásáról és azt kielégítőnek találta. A törvény alapján tehát illetéktelenül utasították újabb nyelvviszágára. A tegnapi táblai tárgyaláson Nicorescu Eusebiu dr. ügyvéd képviselte Benkert Györgyöt. A tábla kiegészített ötös tanácsa, mivel előzőleg a táblabírók között véleménykülönbség támadt, megsemmisítette az elbocsátó végzést és elrendelte, hogy Benkert mérnököt helyezék vissza állásába.

Kék Duna

előadása szabadszínpadon Radnán

A radnai és lipovai műkedvelők szabadszínpadon mutatták be a Kék Dunát. A színpadot a Szálkay-fele vendéglő hatalmas udvarán állították fel, a rendezés nehéz munkáját pedig Tichy Endre végezte, nagy hozzájárulással. A szereplők így egytől-egyig nagyszerű készséggel alakították szerepeiket. Natasa hercegnő szerepét Schultzné Moravetz Elza, Johann Strausst Rosu Petru, Jetty Pászti Baba, Micit Miklóssy Etus alakította, humorról Ispász József gondoskodott. A többi szerepben Eich Mátyás, Neidenbach János, Matyi Nándor, Eigenhauser Nándor, Novák János, Rác Irén, Eigenhauser Nándor, Arzeni Sándorné, Ardelean Katica, Barkóczy Piri, Czidor Ida, Deheléan Boriska és Manczi, Derkovits Rózsi, Flor Anna, Hippach Katica, Hajas Andrásné, Járossy Erzsébet, Léhmann Jánosné, Schmitz Éva, Soltész Lóri, Szobolainé és Roszi, Simonfy Ida és Nuszi, Szálkay Manczi, Tudori Lenuta, Vidican Piri, Hajas András, Zalay János, Pap István, Arzeni Sándor, Gugyin Károly, Czidor János, Vaál Gyuszi, Bugyi József, Novák János, Horváth János, Hettmann István, Molnár József, Kucklay Imre, Scheffer György, Margetics Pál, Molnár József, Mészáros Lajos, Jenye Pál, Probszt Péter, Drescher József jeleskedtek. A hatvanöttagú zenekart Frohsinn A. vezényelte. A rendezés vállalkozói részét a Lipovai Dalárda és a Radnai Katolikus Dalárda látta el, a tiszta jövedelem közművelődési célokat szolgálja.

APRÓHÍRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HÍRLAP

A HÁBORUS ÖSSZECSAPÁS KELETÉN. A kantoni és nankingi kormányok csapatai között rövidesen megtörténik az összecsapás. Mindkét kormány jelentős haderőt csoportosít a várható harcra való tekintettel. Érdekes, hogy a kantoni kormány haderői közül számos csapatot átpártolt az ellenfélhez. Legutóbb két torpedóromboló legénysége pártolt át az északi hadsereghez. Eppen ezért a kantoni kormány haderőinek parancsnoksága sürgeti az összecsapást, mielőtt még a hadsereg fegyelme teljesen felhomlik.

Huszonöt évre szól a német-osztrák megegyezés

Vasárnap reggel megjelent lapszámban úgy jellemeztük a német-osztrák megegyezés alapján előállott új helyzetet, hogy új középeurópai blokk alakul. Diplomáciai körök véleménye szerint ez nem egyéb, mint Németországnak csatlakozása a római egyezmény aláírt olasz-magyar-osztrák hatalmi csoporthoz.

Nemzetközi viszonylatban ez kétségtelenül a helyzet tisztázását jelenti, mert hiszen állandó gondját okozta a hatalmaknak egyrészt az Anschluss kérdése, másrészt pedig a Habsburgok restaurációja.

A német-osztrák egyezmény megkötésével mindkét ügy tárgyalánna vált nemcsak azért, mert az osztrák kancellár kijelentette, hogy bár a restauráció belügye Ausztriának, de egyelőre ez nem bír aktualitással, hanem mert Németország ünnepélyesen megígérte, hogy tiszteletben tartja Ausztria függetlenségét.

Kiderült, hogy a német-osztrák békét Mussolini készítette elő és az ő diplomáciai fáradozásainak eredménye a megegyezés. A tárgyalások a római egyezmény aláírónak tudtával és beleegyezésével folytak, aminek bizonyossága, hogy még vasárnap

Mussolini szükségesnek tartotta nemcsak Schuschnigg kancellárt üdvözölni, hanem táviratot intézett Gömbös Gyula magyar miniszterelnökéhez is.

Ugyancsak táviratváltás történt az osztrák kancellár és a magyar miniszterelnök között és mindkét részről hangsúlyozták a római egyezmény további fentartását. Ugyancsak üdvözőlő táviratokat váltottak Hitler és Schuschnigg is. Az osztrák kancellár táviratban hivatkozott a két nép közös faji származására és ama reményének adott kifejezést, hogy a megegyezés szolgálja fogja egész Európa békéjét.

A nemzetközi sajtó általában megnyugvással fogadja a német-osztrák együttműködés feltételeinek megteremtését.

A cseh lapok csak azt hangoztatják, hogy nem engedik a középeurópai problémát sem nyugati és keleti, sem északi és déli részekre szakítani.

Egyes körök szerint erre nincs is szükség, mert a római egyezmény megkötésekor már hangoztatta Mussolini, hogy ehhez módja van csatlakozni a többi dunai államnak is. Csehszlovákia a közeledésnek ezen mérvétől egyelőre még távol áll és inkább arra lehet számítani,

Eredeti vagy utánzat?

Egyes cégek megkísérelték a „NIVEA” készítmények utánzását, hasonló elnevezés alatt és az ismert kék csomagolás felhasználásával. Kérjük mindenütt csak az eredeti

NIVEA-CREMET

és utasítson vissza minden utánzatot! Csak a „NIVEA-CREME” és „NIVEA-OLAJ” tartalmazza a bőrökön, bőrpoló „EUCERITET”. Ez teszi pótolhatatlanná, — utánzóhatatlanná.

hogy Lengyelország fog csatlakozni. Az olasz lapok meg is írják, hogy a világnak számolnia kell egy új hatalmi csoportosulással, amelynek tagjai Olaszország, Ausztria, Magyarország, Németország és Lengyelország.

A francia lapok szerint a dolgoknak ez az új alakulása végleg megsemmisítette a strezai arcvonalat, ezzel szemben az angolok higgadtan s nyugalommal fogadták a hírt.

A budapesti sajtó szintén részletesen foglalkozik az osztrák-német megegyezéssel és megállapítása szerint az egyezmény legnagyobb jelentősége abban rejlik, hogy a Habsburg-kérdést hosszú időre nyugvópontra hozta. A béke minden barátja — írja a 8 órai Újság — csak hálás lehet a bécsi és berlini kormányoknak, de hálás kell hogy legyen a római egyezmény létrehozóinak is, mert a római egyezmény szelleme tette lehetővé a két nemzet kibékülését.

Berlini diplomáciai körökben egy további német-osztrák egyezményre számítanak, amelyben a gazdasági és politikai részletkérdéseken kívül az amnesztia, az emigráncsere, a paktum érvényességi határideje, illetve a felmondás módzatai is szabályozást nyernek.

Az amnesztia kizárólag az Ausztriában elítélt nemzeti szocialistákra vonatkozik, de a baloldali radikálisokra nem. Ezek után biztosra veszik, hogy a tervezett náci-puccs miatt életfogytiglani fegyházra ítélt Rintelen dr., volt miniszter, továbbá a tizenkét évre elítélt Steinhäusel egykori rendőrfőnök és Neubauser volt miniszter negyvennyolc órán belül elhagyhatják a steini fegyházat.

Hivatalos bécsi jelentés közli, hogy Schuschnigg kancellár előterjesztésére Miklász szövetségi elnök Glaise-Horstenau ödönt, a háborus levéltár igazgatóját tárcanélküli szövetségi miniszternek, Schmidt Guidó dr. kabinetigazgatót pedig államtitkárnak nevezték ki. Schmidt dr. külpolitikai kérdések tárgyalásánál a kancellárt helyettesíti.

Bécsi politikai körök úgy tudják, hogy a Németországgal kötött egyezmény határideje huszonöt évre szól.

A most aláírt megegyezés tulajdonképpen csak kerete a később kötetendő megállapodásoknak, amelyek mindkét állam követelményeit és panaszait konkrét javaslatok formájában lesznek hivatottak elintézni. Ily formán idővel az összes vonatkozások normális megoldást nyernek.

Legújabb jelentés szerint Schuschnigg kancellár Ward Price utján nyilatkozott a londoni Daily Mail című lapnak. Ebben kifejezte reményét, hogy a megegyezés után az osztrák nemzeti szocialisták is elfogadják az ausztriai kormányzati rendszert.

A múlt század végén — mondotta Schuschnigg — éppen Bismarck hallgattatta el az osztrák nagynémeteket és remélhető, hogy most a német kancellár hallgattatja el az osztrák nemzeti szocialistákat.

A fogságban levő nemzeti szocialisták közül csak a politikai foglyok kerülnek szabadlábra, viszont azok, akik élet é vagyon elleni bűncselekményeket követtek el, továbbra is börtönben maradnak. Hangoztatta továbbá, hogy haladéktalanul megkezdik a kereskedelmi tárgyalásokat Németországgal. Ausztria továbbra is tagja marad a Népszövetségnek és reméli, hogy Olaszország nem lép ki, sőt nagyon szeretné, ha Németország is visszatér Genfbe.

A Daily Mail egyébként hangoztatja, hogy Anglia azonnal egyezzen meg Németországgal, mert a békét az erős hatalmak egysége biztosítja, nem pedig a gyenge államok ügyeskedése. Az osztrák kormány egyébként a németekkel folytatott tárgyalások minden szakaszáról értesítette Angliát.

Bécsi híradás szerint az osztrák-német megegyezést az ausztriai nemzeti szocialisták egy része tévesen értelmezte és tüntetést rendezett.

Vasárnap este Bécs utcáin ezrel-vel terjesztették a röpcédulákat ezzel a szöveggel: Hűség a Führernek!

Salzburg és Karinthia tartományokban nagy számban kezdték viselni a horogkereszt jelvényt, mire a hatóságok felvilágosították a lakosságot, hogy a horogkereszt csakis német birodalmi állampolgár viselheti. Az osztrák kormány egyébként a közvélemény tájékoztatása érdekében felfüggesztette a gyülekezési tilalmat és így csütörtök délután a hazafias front Bécsnek minden kerületében gyűlést rendez. Ezeket a gyűléseken a hazafias front vezetői felvilágosítják a közönséget az osztrák-német megegyezés értelméről.

Több külföldi lapban az a hír jelent meg, hogy Hitler és Schuschnigg augusztus 11-én Berchtesgadenben találkozni fognak. Illetékes helyen ezt a hírt elhamarkodottnak mondták.

A népeket meg kell óvni a háborútól és az elválasztó akadályokat el kell háritani

Delbos francia külügyminiszter parlamenti beszédében a kézművesiskola felavatása alkalmával rendezett ünnepesen beszédet mondott, amelyben a külpolitikai helyzettel is foglalkozott. Azt mondta, hogy éppen abban az órában, amelyben ő most beszél, találkoznak testvéri együttérzéssel az egykori verduni csatamezőn a frontarcok, akik a világháborúban ellenségek voltak. El kell háritani végre azokat az akadályokat — mondotta — amelyek ma

még elválasztják az embereket egymástól. A nemzetközi törvényt tiszteletben kell tartani már attól a pillanattól kezdve, amikor ezen törvényhez kölcsönösen hozzájárultak. Nincsen megtiltva, hogy ezeket a szerződéses rendelkezéseket kijavítsuk, de a rendelkezéseket tiszteletben kell tartani. Mindenekelőtt pedig áll az a kötelesség, hogy a népeket meg kell óvni a háborútól és fel kell szabadítani őket attól az aggodalomtól, amely nyomásztó sullyal nehezedik rájuk

Az éjszakát áttáncolta különváltan élő feleségével, majd bánatosan hazament és főbelötte magát

Megrendítő családi dráma történt Budapesten. Az Erzsébet-körút 20. számú ház egyik lakásában Szentgyörgyi Károly huszonnyolc éves magántisztviselő revolverével főbelötte magát és meghalt. A vizsgálat eredményeként megrázkélt életregény bontakozott ki az öngyilkosság hátterében. Szentgyörgyi Károly 1931 nyarán megismerkedett Szabóky Lajos lányával, Szabóky Lajos nyugalmazott városi tanácsnok leányával, akit feleségül vett. Négy éven keresztül a házaspár boldogabb házasságot élt. Az elmúlt év nyarán azonban nézeteltérések támadtak köztük és az egyik napon Szentgyörgyiné elhagyta az urát. A fiatalasszony egyik rokonához utazott és csak látogatónak tért vissza néha az Erzsébet-körúti lakásba. Szentgyörgyi az apósa beleegyezésével továbbra is ott lakott és egy ideig a család anyagilag tá-

mogatta is. A fiatalember többször hangzottatja, hogy szeretné helyreállítani a régi jó viszonyt feleségével, mert nem tud nélküle élni. Elkészenedését csak fokozta az, hogy apósa néhány hónap előtt megvonta tőle támogatását és egyedül kellett magát fentartania. Hosszabb ideig állás nélkül is volt és az apóstól kapott ételmaradékokkal tengette életét. Az egyik napon megtudta, hogy felesége hol tartózkodik, mire felkereste. Az asszony barátságosan fogadta férjét és vacsora után még egy vendéglőbe is elment vele, ahol sokáig táncoltak. Reggel felé az asszony hazament saját lakására, a fiatalember pedig taxiba ült és otthon elkövette az öngyilkosságot. Bucsulevelet nem hagyott hátra, de biztos, hogy öngyilkosságát családi és anyagi gondok miatt követte el.

A Magyar Párt országos nagygyűléséhez a miniszter nem adta meg az engedélyt

Érthetetlen módon éppen most tiltotta meg a kormány a Magyar Párt országos nagygyűlésének megtartását, amikor nap-nap után rendeznek az egyes pártok kongresszusokat, ezeket meg tízezreket vonultatnak fel a különféle gyűlésekre és amikor csak most zajlott le a kormánypárt kongresszusa is, amelyen a demokrácia és polgári szabadságjogok mellett szolt úgy a liberális párt elnöke, mint a miniszterelnök. A szavakra, az elméletre cáfolt rá a kormány most, amikor közölte Willer József dr. országos képviselővel, a magyar parlamenti csoport főtájkárával, hogy

a július tizenhétedikére összehívott nagygyűlést nem engedélyezi.

Az indok a mai zavaros viszonyok. Öszintén szólva, nem látjuk ezeket a zavarokat az országban. Ha pedig a liberális pártban lenne zavaros a helyzet, ez igazán nem ok arra, hogy egy másik párt gyűlését ne engedélyezzék. A belügyminiszter különben is állandóan hangoztatja, hogy az országban rend van, tehát akkor mire érti a zavaros viszonyokat? És

miért csak akkor zavarosak a viszonyok, mikor a Magyar Párt gyűlésének engedélyezéséről van szó?

A liberális kongresszus részére két nappal előbb nem voltak a viszonyok zavarosak? Vagy a Magyar Párt tett tanu-

bizonyosságot a multban, hogy a rend felforgatására törekszik? Azok részére nem zavarosak a viszonyok, akik a székek között agítálnak és elnemzetlenítésükre mindent elkövetnek? A magyarság egységét nem fenyegeti ez a betiltás, sőt erősebbé teszi azokat a kapcsolatokat, amelyekről ilyenkor különösen érzi minden magyar, hogy mennyire szorosan fűznek össze bennünket. A betiltással kapcsolatban Bethlen György gróf országos elnök a következőket mondotta:

— A Magyar Párt országos nagygyűlését betiltotta a kormány.

A Magyar Párt minden vonatkozásban építő munkát folytat az összpolgárság javára és mindig, mindenkor a törvényesség keretei között. Sok valótlán állítással, rágalmozó és befeketítő célatossággal igyekeznek munkánkat megnehezíteni, pedig mindenki tudja, hogy csak törvényes igényeinket keressük, nemcsak jogokat, hanem kötelességeket is igényelünk a

Az őszinte barátság jegyében foly le a francia és német frontarcok találkozása Verdunnél

Verdunban vasárnap tartották meg a nemzetközi frontarcos napot, amely a német-francia barátság jegyében folyt le. A francia teherautók sora szállította a megható ünnepségre a sok ezer főnyi német frontarcost, akiket francia bajtársaik szeretettel fogadtak. Az ünnep-

magunk részére. Most amikor ugyszólván az előestéjén vagyunk a nagygyűlésnek, érkezett az értesítés arról, hogy a nagygyűlést nem tarthatjuk meg. Az önkormányzati testületekbe nem engedik be választások útján a polgárság képviselőit és mások róják rá a terheket. **A parlamentben tudjuk, hogy mennyire nem akarják figyelembe venni kívánságainkat.**

Hiszen nemrégiben a külügyminiszter ur az emlékezetes módon zárkozott el panaszaink meghallgatása elől. Ilyen körülmények között csak néhány nappal a kormánypárt nagygyűlése után a többi pártok gyűléseinek időpontjában a mi nagygyűlésünket betiltják. Több mint tizennygy éve parlamenti képvisellel is rendelkező párt vagyunk és bár tudjuk, hogy a törvényességre való hivatkozásnak milyen az értéke, azért az alkotmányra való hivatkozással mégis tiltakoznunk kell az országos nagygyűlés engedélyének megtagadása miatt.

ség színhelye a Doumont-erőd volt. Az ünnepség megnyitása után a német frontarcosok sorából előlépett Brandis kapitány, az erőd egykori legendás hírű elfoglalója, aki babérkoszorút helyezett a német frontarcosok nevében a hősi emlékműre. A megjelentek azután

Az osztálysorsjáték e hó 15-i huzására

Timisoarán mindenki

a milliomosok elárusítója:

GHEORGHE

STĂNOIU

sorsjegyeit veszi, aki az utolsó huzásnál is a

6 millió

főnyereményt fizette ki

Timisoarai fiók: I. B. Reg. Ferdinand 6

(Lloyd-sor, vol: Gyapjuipar-üzlet)

egy perces hallgatással emlékeztek meg a verduni csatákban elesett hősookról, utána pedig a német kiküldöttek az emlékmű előtt meghajtották a horogkeresztes zászlót. A németek kegyeletes gesztusát a francia frontarcosok kitörő lelkesedéssel fogadták.

Felmentették

az egy évi fogházra ítélt mérnököt

A helybeli itélőtábla tegnap hirdette ki ítéletét Révész László mérnök ügyében, akit az orvitali törvénytörvény gondatlanságból okozott emberölés címén egy évi fogházra ítélt. Révész László mérnök, aki a Bocsa-montanai villanytelepet vezette, Knapp Franciska bocsanmontanai asszony halála miatt került a bíróságok elé. 1930 december 12-én éjszaka ugyanis hatalmas vihar és hófergeteg tombolt a hegyek között. A hótömeg alatt leszakadt a villanyvezeték. A csendőrség erről értesítette a villanytelepet és az áram megszakítását kérte. Révész mérnök utasítására Bocsa-Romana felé a magasfeszültségű áramkört kikapcsolták, de az alacsonyfeszültségű áram tovább megmaradt. Az egyik ilyen leszakadt dróttal érintkezésbe került Knapp Franciska, akit az orvosi vélemény szerint az áramütése következtében támadt rémület megölt. Az orvitali törvénytörvény bűnösnek találta Révész László mérnököt és egy évi fogházzal, valamint tízezer lei pénzbüntetéssel sújtotta. Felelősség folytán az ügy a helybeli itélőtábla elé került, amelynek tárgyalásán Nicolau Constantin és Sas Ernő dr. ügyvédek terjesztették elő a védelmet. Az itélőtábla elfogadta a védelem érveit és Révész László mérnököt felmentette a vád alól. Az ítélet jogerős.

Ma: mindenki Gallia-nál

Első nap, a legszenzációsabb alkalom

Timișoara, Bul. Regele Ferdinand 7 (Palace)

HIREK

Falulátogatás

A Timisoarei Református Ifjúsági Egyesület vasárnap látogatást tett Mosnita-Nouán. A kora reggeli órákban nemcsak a teljeskocsiktól volt hangos a város, de mindenfelé széles társzekereken a legértékesebb szállítmány, vidám ifjúság dalolta fel álmából a kényelmeskedő otthonmaradókat, nap-sugártól féltőket. Két rakomány fiatalság, mint piros pipacsokréta vagy pettyes katicabogár, nem az aranykorát élő Timispartja felé vette útját. Mosnita-Noua felé dőcögtek ők, hogy hitükről, Istenben vetett bizodalmuokról, élniakarásukról gyerekek bizonyosságát.

Eppen istentiszteletre érkeztek. Bokor Sándor tiszteletes ur igehirdetésében megőrző erővel mutatott rá, hogy az ember előtt csak két út lehetséges: vagy Istent imádja, vagy a Mammon, a bálványt, mely ezer formában jelenhetik meg. Majd kifejtette, hogy mi lesz az emberből Isten szolgálatában és hová súlyed, ha bálványokat farag magának.

Istentisztelet után az ifjúság a református paróchián tiszteletet, ahol a kedves tiszteletes asszony Bokor Sándorné, a Mosnita-Nouai Református Nőszövetség népszerű elnöknője, fogadta őket magyaros vendégszeretettel.

Délután öt óraker vallásos ünnepély keretében tett bizonyosságot az ifjúság arról, hogy Nem szégyenlem a Krisztus evangéliumát. Nagy sikerrel szerepelt az ifjúság szavalókórusa, mely művészi élményt nyújtott a szép számban összegyűlt hallgatóságnak. Strósz Rózsika az Új zsolttár című melódrámával csalt könnyeket a hívek szemébe. Divéki Erzsébet szólóénekével ragadta magát a gyülekezetet. Igen mély benyomást tett Csapó Sándor orgonaszólója és általában a vallásos ünnepélyen való kántori szolgálata. Orth Győző timisoarei segédlelkész igehirdetésében Krisztusnak királyi hatalmára mutatott rá, mely az egyetlen biztos védekezés a népünket elnyeléssel fenyegető belső és külső rontással szemben. Csüggedten tekintjük, hogy keserű sorsunk mellett, hogyan tör testvér a testvér ellen és nem látjuk, hogy ez a bűnök tervszerű támadása, amely ellen csak a Krisztus zászlaja alatt lehet eredményesen harcolni.

Istentisztelet után menetoszlopba állt a kicsei, de tüzes szemű és győzni akaró ifjú serg és énekelve vonult végig a falun. A falu népe a kapukból figyelte csodálkozva piros ruhás leányok és a fegyelmezett ifjak menetét és énekét, amint zengtek:

Kövésd a Jézust, kövésd még ma,
Halld miként hangzik hívó szava.
Közel van ő, hogy megáldana,
Édesen mondja: Jöjj.
Óh, mi szép, dicső lesz egykoron,
Ha majd büntől, tisztán szabadon
Fogad ölébe az égi hon,
Jézus szavára jöjj!

Emelkedett hangulatban várták ezután a vacsorát, melyet a Nőszövetség táltal fel. A kitűnő csirkepaprikás sokaknak élményszámba ment. Az esti műsoros előadás minden tekintetben kitűnően sikerült, a közönség színni nem akaró tapssal jutalmazta a

fáradhatatlan kis szereplőgárdát. Érdekes momentum volt, hogy a mosnitaik az élvezetes műsort természetbeni ajándékokkal, hagymával, tojással, liszttel stb. jutalmazta, amely majd jó szolgálatokat tesz az ifjúság

A féltékeny öreg ember revolvert fogott szerelmesére és utána öngyilkosságot követett el

Megdöbbenő féltékenységi dráma játszódott le Jimbolian. A dráma egyik áldozata Bata János hetven éves házimester, aki közös háztartásban élt Stipan Florica negyvenöt éves asszonnyal. Az idős ember, aki Zappe Margit asszony házáat gondozta, állandóan féltékenykedett Stipan Floricára. Legutóbb is Bata János szemrehányásokat tett az asszonynak, aki erre éles hangon válaszolt. Ez annyira felbosszantotta az öreg embert, hogy revolvert rántott és az asszonnyal lőtt, aki sikoltozva az udvarra szaladt. Bata János oda is követte és két lövést

— Vaszárdisták és cuzisták utcai harca. Campolungban a cuzisták vasárnap gyűlést tartottak. A gyűlést vaszárdisták megzavarták és verekedésre került a sor, amelynek a rendőrség vetett véget. A rend helyreállítása után folytatták a gyűlést, de ezalatt a vaszárdisták behatoltak az egyik campolunggi cuzista vezér lakásába és ott pusztítani

nyári konferenciáján, amelyet a jövő hét folyamán fognak megtartani a hegyek között. Egy jó kis eső után ózónus levegőben, a jó munka boldog tudatával, vidáman, dalolva szekerestek hazafelé az éjszakában.

adott le, amelyek közül az egyik talált és Stipan Florica vértől borítva összeesett. A féltékeny házimester azt hitte, hogy végzett az asszonnyal, mire berohant a lakásba és felakasztotta magát. Mire rátaláltak, már halott volt. A lövöldözésre figyelmesek lettek a szomszédok és a földön fekvő asszony segítségére siettek. Az előhívott orvos megállapította, hogy az egyik golyó a szemébe furódott, míg a másik golyó a koponyán okozott súlyos sérülést. Sebeit bekötötték és beszállították a helybeli kórházba.

kezdek. Az eseményről értesítették a gyűlésen levő cuzista vezért, aki híveivel a lakására sietett és megütközött a vaszárdistákkal. Az utcai verekedés során számosan megsebesültek. A rendet a csendőrség és a rendőrség helyreállította. Számos verekedőt őrizetbe vettek, majd igazoltatás után szabadlára helyezték őket.

— Nistor miniszter timisoarei látogatása Nistor munkaügyi és egészségügyi miniszter tegnap városunkban tartózkodott. A miniszter Aradon át érkezett városunkba és az ünnepélyes fogadtatás után elbeszélgetet a megjelent előkelőségekkel. Eközben megtudta, hogy a strajerik városunkban ünnep séget rendeznek, amelyen aztán Nistor miniszter is résztvét. Beszélgetés közben szóba került a szülésznőket képző iskola sorsa is. Nistor miniszter megtekintette az iskola jelenlegi helyiségeit, valamint a volt munkásothton épületét is és utána ígéretet tett hogy közbenjár az iskolának a volt munkás otthonba való mielőbbi áthelyezése érdekében. Megtekintette még a helybeli gyermek kórházat és megígérte, hogy nagyobb összeget folyósít a gyermekkórház bővítési munkálatainak befejezésére. Végül megtekintette a gyermekmenhelyet és az épülő tanoncotthon, majd Baile Herculane felé tovább utazott.

— A vakmerő ékszerablókat Budapestre szállítják. Néhány hónap előtt a budapesti Váci-utcaiban nagyszabású ékszerablás történt, amelynek tetteseit eddig nem tudták elfogni. A budapesti főkapitányság az ékszerablással Weiser Salamont és barátját, a híres polihistort Hildegard artistanót gyanúsította, akik azonban külföldre szöktek. A két gyanúsítottat hetek előtt Párisban elfogták és most utnak indították Budapest felé. A rendőrség reméli, hogy a kalandor pár kihallgatása döntő fordulathoz juttatja a nagy port felvert ügyet.

— Gyilkos villámcsapások kísérték a mostani zivatart. A severinmegyei Costei községben Rosiu Dimitrie gazda tehenét legeltette a mezőn. Hirtelen zivatar keletkezett és a villám agyonütötte a tehenet, a gazda pedig az erős áram folytán mindkét lábára megbénult. Ugyancsak a severinmegyei Zabalti községben a villám beleszapott Ciulea Toma istállójába és négy szarvasmarhát csapott agyon, az épületet pedig felgyújtotta.

— A Bega sűrűn szedi áldozatait. A negyedik kerületi strandon Imling Zsigmond negyvennégy esztendő frattellai asztalosmester fürdés közben a Bega közepé felúszott, amikor hirtelen elmerült anélkül, hogy valaki észrevette volna. Valószínűleg görcs lepte meg. Távolmaradása csak este tűnt fel, amikor a Bega partján gazdátlan ruhadarabokat találtak. Az asztalosmester holttestét a homokszedők vasárnap este kifogták a vízből. Értesítették Pintea Vasile dr. hatóságí orvost, akinek utasítására a holttestet a negyedik kerületi temető halottasházába szállították. Az asztalosmester halálát özvegye, született Zimmer Rozália, tizenhat esztendő. Zsigmond nevű fia és kiterjedt rokonság gyászolja.

MOZI

MOZIK MŰSORA:
Kedd, július 14.

Apolló-mozi: A fotóriporter.
Capitol-mozi: Szerelémért élek és A modern hamupipóke (Kettős-műsor)



A
Szerencse
HIVJA!

2 nap van az ALLAMI SORSJÁTÉK I. OSZTÁLYÁNAK A HUZÁSÁIG Ezen két nap alatt vásárolhat még sorsjegyet, amelyannyi millióost teremtett és annyi embert tett boldoggá. Gondoljon arra, hogy akinek nincs sorsjegye, nem nyerhet. De akinek van, két nap múlva leszámolhat egy milliót, egyik bankót a másik után!

A sorsjegyárudákat holnap este zárják. Fizesse ki azonnal sorsjegyét és részt vesz az I. osztály huzásán.

*
Negyed sorsjegy 200 lei,
Egész sorsjegy 800 lei.



AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK

Folytatjuk Nyári vásárunkat

Tekintse meg jól felszerelt raktárunkat és győződjék meg bámulatos olcsó arainkról

ABC

Textil- és divatáruház
Timișoara I. Piața Unirii 14

— **Meghalt Condeescu tábornok.** Bucaresti jelentés szerint vasárnap este meghalt Condeescu tábornok, volt hadügyminiszter. A generális nem volt beteg. Este hirtelen rosszul lettől panaszkodott és mire orvost hívtak, meghalt. Szívszélhűdés ölte meg.

Románia megerősíti külföldi kereskedelmi kapcsolatait. Costinescu ipariügyi és kereskedelmi miniszter tárgyalásokat folytatott a fővárosi svéd meghatalmazott miniszterrel és a csehszlovákiai követség kereskedelmi attaséjával. A tárgyalásokon Romániának Csehszlovákiával és Svédországgal való kereskedelmi kapcsolatai kimélyítésére vonatkozó problémákat beszéltek meg.

— **A kórház boncolómestere meghalt.** A helybeli kórházban negyvenöt éves korában meghalt Wellisch Ferenc, a kórház boncolómestere. Wellisch, aki aradi származású volt, mint beteg került a kórházba és felgyógyulása után ápoló lett, majd amikor Necker Miklós, a kórház régebbi boncolómestere nyugalomba vonult, vele töltötték be ezt az állást. Temetése tegnap délután ment végbe.

— **Emberről gázolt az autóbusz.** A közeli Urseni községben súlyos szerencsétlenség történt. A Timișoara—Buzias között közlekedő autóbusz, amely városunk felé haladt, Urseni községben elgázolta Mandris Erzsébet huszonhat éves asszonyt, aki súlyos belsei sérüléseket szenvedett. Schmidt József soffőr, aki az autóbust vezette, a helybeli kórházba szállította a megsebesült asszonyt. A szerencsétlen ügyében megindult a vizsgálat.

— **A vihar letörte a kánikulai forróságot.** Az utóbbi napok rekkenő hősége után vasárnap estefelől hirtelen sötét felhők gyülekeztek a Bánág ege fölött és hatalmas villámok és dörgések közepette megeregett az eső, mely csaknem egész éjjelen át tartott. Hétfőn délelőtt nagyjából borult volt az időjárás és egyes helyeken esett is. A hőmérséklet alább szállt és a hőmérő huszonkét-huszonhárom fokot mutatott. Délután napsütés váltakozott felhősödéssel és a hőmérő is emelkedett. Egész Európában zivataros volt az időjárás és a meteorológiai intézet jelentése szerint nyugat felől újabb depresszió jelentkezik. A légszűlőmőr esik, ami további zivatarokat vált ki. Amerikában változatlanul tart a kánikula, amelynek eddig kilencszáznál több ember esett áldozatul hűguta következtében.

— **Megkéselték a megcsalt férjet.** Zorlentul-Mare carasi községben Balaci Constantin legény hosszabb idő óta nem eredménytelenül udvarolt Andres Ioan feleségének. Balaci öccsével együtt ment a községben, amikor szembetalálkozott Andressel. A két legény és a felszarvazott férj között szóváltás keletkezett, melynek folyamán a Balaci-fivérek késsel hátán és mellén súlyosan megszurkálták Andrest, akit a kórházba kellett szállítani. A legényeket a csendőrség az orvítai ügyészségnek adta át.

— **Miniszeri értekezlet lesz városunkban.** Bucarestből jelentik, hogy vasárnap Clujon sor kerül az első miniszeri értekezletre, amelyen a mócoq helyzetét fogják megvitatni. A következő miniszeri értekezletet július 26-án városunkban tartják meg.

— **Gyászistentisztelet.** Néhai Imbuzeanu Jenő dr. lelki üdvéért a hat hetes engesztelő gyászistentisztelet szerdán, július 15-én délelőtt kilenc órakor lesz a második kerületi görög katolikus templomban, utána pedig az első kerületi temetőben tartják meg a gyászistentiszteletet.

— **A radikális parasztpárt országos nagygyűlése** október huszonhatodikán lesz Timișoarán. Ezen Union volt miniszter vezetésével a párt összes vezetői résztvesznek.

Lengyelország romániai gyümölcsöt vásárol. Fővárosi jelentés szerint Lengyelország megfelelő intézkedéseket tett a román gyümölcs behozatalának megkönnyítésére. Így jelentős vámkedvezményeket engedélyezett a román alma, szőlő, kajszinbarack, őszibarack s dinnye behozatalánál. Ez a vámkedvezmény, mely bizonyára elősegíti a román gyümölcsöknek a lengyel piacokon való elhelyezését, szeptember 15-én lép életbe.



VÁSÁROLJON SORSJEGYET

A



SORSJEGYÁRUDA

valamelyik székhelyén vagy irodájában és

MIT SZÓLNA SZÁZEZER LEIHEZ,

ami csak úgy az égből pottyanna? Keveseb egy milliónál, de ezt a pénzt könnyebb megszerezni.

És pedig úgy, ha 200 leiert egy negyed sorsjegyet vásárol a DACIA nemzeti sorsjegyárudánál, amely számos milliót, de a legtöbb középnyereményt (50.000—500.000 lei) fizette ki.

SZERENCSEJE LESZ

Olvasóink figyelmébe!

Néhány példa és minden ember számára hasznos tanács

Minden általános érdekű dologról igyekeztünk idejekorán hírt adni, amikor arról volt szó, hogy a közönség érdeklődését olyasvalamire hívjuk fel, ami minden polgártársunknak hasznot hozhat. Ezért igyekeztünk most is felhívni figyelmét, hogy az állami sorsjáték első osztálya húzásának küszöbén állunk. A XI. nyári és őszi sorsjáték első húzása július 15-én reggel hét órakor megy végbe Bucarestiben a Fundatia Carol épületében, a következő húzások pedig augusztus hó 15-én, szeptember hó 15-én és október hó 15-én lesznek. Ma, július hó 14-én van az utolsó nap, melyen az állami sorsjáték elárúsítói az ország területén sorsjegyeket árúsítanak az elő osztályban való részvételre. A sorsjáték szabályai tiltják a sorsjegyeknek a húzás napján való árúsítását.

A milliomosok szokatlanul nagy száma, akiket az államsorsjáték az egész országban, de különösen a vidéken kreált, hozta magával azt, hogy a közönség reményessége a sorsjegyekbe helyeződött. Az alacsony árak — 200 lei osztályonként — nem képeznek nagy áldozatot. A húzási napok fix ideje minden hó 15-én

ugyancsak hozzájárul az államsorsjáték népszerűvé tételéhez.

A játékosok bizalma állandóan növekszik, mert mindenkinek volt már alkalma tapasztalni, hogy egy-egy barátja, szomszédja, vagy kollégája, kiket a hó 14-ik napján még súlyos gondok gyötörték, 15-én már milliommossá vált. Egy négy osztályu sorsjáték 77917 nyerménnyel bir, 289,132.196 lei összértékben. 181 nyermény van 100.000 leien felül, míg 35 olyan nyermény van, melyeknek összege az 1 milliót meghaladja. Mindenkinek kilátása van nyerményre, aki a jelenlegi osztályra sorsjegyet vesz. Senki sem állítja, hogy minden játékos nyer. A nyermények összege határozott és ösmeretes, egy azonban bizonyos: akinek nincs sorsjegye, az sohasem fog nyerni.

Ha még eddig nem vett sorsjegyet, siessen és vegyen. A sorsjegyárúsítók sorsjegyeiket július 14-én este 9—10 óráig árúsítják. Ha megveszi sorsjegyet, úgy jogosan tartozhat azok közé, akik a 77.917 nyermény egyikére várnak. Menjen még ma bármelyik önnek tetsző sorsjegyárúsítóhoz és vegyen egy sorsjegyet.

Rádió

Freund Leó

zongoraművész hangversenye következik szombat este a budapesti déli ház színházban. A rádió bemozdítja és csakhamar eszményi tisztán, a legjobb légköri viszonyok közt felcsendültek Schumann szimfonikus etűdei. Mert nem elég ám, ha valamestere a hangszerének és abban a kitiűtésben részesül, hogy az egész világ községének játszhat, az is fontos, hogy a néma makacsodjanak a lég hullámai, külön vízbe esik az egész teljesítmény. Szerencsés az emelkedő forrás, majd a nagy zivatar után ebből a szempontból is jónak bizony a máskülönbben oly ominózus tizenhármaka és Freund Leó játéka finomságából, és eleven ragyogásából nem vesztett egy szemnyit sem. Mintha csak ott ültünk volna kamarazene-termében, olyan világos értelmű zéssel hallhattuk egymásután Mozart rüetűtjét, Schumann Liszt szerelmi dalát Chopin egy polonaiseit. Mint Farkas Mária hegedűművész zongorakísérője szintén tünő és biztos volt Freund Leó. Szereplésnek élményszerű sikere egyben városunk csősege is, hogy kitünő hírnévnek örvezeneiéletünk régi babérjaihoz új babért zótt.

Szerda, július 15. Bucaresti. Reggel 6.30. Ritmikus torna, utána rádiózsurnál. Munkahanglemek és háztartási tanácsadó. Délelőtt 1.30. Szórakoztató-zene hanglemek. 3. Hírek. Délután 6. Táncezene. Este 7. Ismerő-anagy. 7.15. Zenekari hangverseny. Bordenache Aurel előadása. 8.20. Hanglemek. 9.20. Előadás. 9.25. Zongorahangverseny. 10.10. Hangverseny. 10.30. Hír és sportközlemények. 11.45. Hírek a külföldi rádióhallgatók részére. 11.55. Hírek a belföldi rádióhallgatók részére. 12. Szórakoztató-zene közvetítése az egyik fővárosi éteremből. Budapest. 7.45. Torna, utána hanglemek. 8.20. Etrénd. 11. Hírek. 11.20. Folyóolvasás. 11.45. Felolvasás. 1.50. Zongorahangverseny. 1.45. Hírek. 2.10. Szalónzer. 3.40. Hírek. 5.15. Asszonyok a békéért. Káthy Nagy Rózsa előadása. 5.45. Hírek. 6. Zenekari hangverseny. 7.20. Pályaválasztás és gazdasági élet. Laky Dezső dr. előadása. 7.50. Hegedűhangverseny. 8.30. Előadás. 9. Rádiószalónzenekar. 9.40. A rádióügyi negyedórása. 10.20. Hírek. 10.40. Énekhangverseny. 11.15. Cigányzene. 12.11. Hanglemek. Budapest. II. Este 7.15. Hangverseny. 7.50. Előadás.

— **A Katolikus Népszövetség ifjúsági napja** a hó tizenkilencedikén, vasárnap lesz a Bessenyeitelepen. Délelőtt kilenc órakor mise lesz, majd a Plank-vendéglőben az aznapi templomi bucsuval kapcsolatban különféle szórakozások. Este tánc lesz.

Amerikai vállalkozók gumigyártat létesítenek Romániában. Gazdasági körökben úgy tudják, hogy amerikai vállalkozók gumigyártat szándékoznak létesíteni Romániában. Hír szerint az amerikai vállalkozók gépkocsikerék felszerelésére szükséges autógumit állítanak elő és ebben az ügyben szakértőt küldtek az országba, aki már meg is érkezett.

— **Herzl—Bialik emlékünnepe.** A Zsidó Nemzeti Szövetség tradicionális emlékünnepejét a cionista világszervezet megalapítója és a nagy költő halála évfordulója alkalmával a hó 15-én este 9 órakor tartja az új kulturothton kertjében (I. Str. Mocioni 8, volt Papp Gábor-féle villa). Az ünnepély úgy külsőségeiben, mint tartalmánál fogva méltó lesz a két nagy ember emlékéhez.

— **Anyakönyvi hírek.** Házasságot kötöttek: Popovici Ioan és Nedelcu Livia, Sultiu Nicolae és Merz Erzsébet, Dumelel János és Osiapiens Anna, Gruia Gabriel és Maris Zsófia. Tomici Iuliu és Gengler Margit, Gaspar Vasile és Andrica Stefania, Cesan Mihai és Moldovan Arén, Krischer János és Kappler Ilona.

Közgazdaság

A kenyérbélyeg új rendszere július huszonötödikén lép életbe és aggodalommal tölti el a pékeket

Július 25-én életbelép újból a kenyérbélyeg-rendszer, amely aggodalommal tölti el a pékeket, mert az intézkedések miatt a pékek sűrű bírságolást vonhatnak magukra. Az új kenyérbélyeggel kapcsolatban Spitzer Benjámin pékmester, a pékek szakcsoportjának diszelnöke, a következőket mondotta:

Az új kenyérbélyegek használata július 25-től kezdve kötelező és azokat a vállalkozásokat díjtalanul bocsátja a pékek rendelkezésére. Egy kiló kenyérbélyegért kell ragasztani, amely a kenyérbélyeg szövegéből kitűnik, hogy a kenyér mennyiségét tartalmazza. Ugy érezzük azonban, hogy az új rendelkezés folytán minden pillanatban megbüntethetnek majd bennünket. A kenyérbélyegek hanyagsága folytán ugyanis fordulhat, hogy egy-egy kenyéren nem lesz kenyérbélyeg, vagy a szállításkor a kenyérbélyeg a kenyérről. Már pedig, ha kenyérbélyeg nélkül találunk kenyéret, akkor a péket ezért tízezer leig terjedő

büntetéssel lehet sújtani. Ezenkívül a special regiszter adatainak is egyezni kell a kenyérbélyegekkel. A lisztmennyiségnek tehát egyezni kell az előállított kenyér mennyiségével. Ez pedig aligha lehetséges, mert száz kiló lisztből százharminc, esetleg jobb lisztből százharmincöt kiló kenyeret lehet előállítani. Itt tehát mindig lesz bizonyos különbözet. A pékek úgy vélik, hogy ki lesznek szolgáltatva az ellenőrző közegek felfogásának és kényének.

Végül megemlítette Spitzer Benjámin, hogy a legújabb rendelet csak egy lisztkeveréket engedélyez és az rozs és búzaliszt keveréke. Vannak azonban sokan, akik burgonyát használnak fel a kenyér előállításánál. Tíz kiló burgonyától öt-hat kilóval lesz nehezebb a kenyér. A pékek nem tudják most, felhasználható-e továbbra is a burgonya és ha igen, hogyan vezessék be a különbözetet a special regiszterbe.

AZ ADÓHÁTRÁLEKOK RENDEZÉSE. A pénzügyminiszterium újabb köntényeket engedélyezett az 1934. évről visszamaradt adóhátrálekok kifizetésére. A legújabb rendelet szerint az 1934. évről való adóhátrálekokat a második belvárosi költségvetésével lehet kiegyenlíteni.

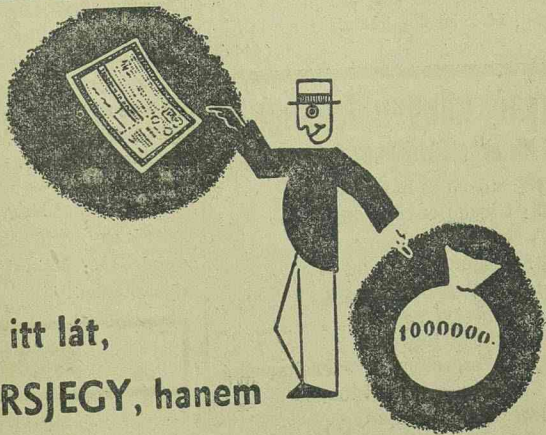
A munkakamarai választások októberben lesznek. Fővárosi jelentés szerint a munkügyi miniszter október 4-re tűzte a munkakamarák választását. Ezen időpontig az egész országban kiegészítik a munkakamarák választóinak névjegyzékét.

A bányászati új buza 360—365 lei. A bányászati gabonapiac ismét megéledt az életről és érdeklődés mutatkozik az új buza iránt. Kínálat van valamennyi terményáruban és gabonaneműben és a kereslet is kielégítő. A piaci árak következők: bányászati új buza 360—365, erdélyi 280, zab 250, takarmányárpa 200, orpa 275, kismalmi liszt a 30/70-es

beosztásból 700, nagymalmi liszt 720, tökmag 900, bányászati reepe 620, káposztarepe 680 lei száz kilónként.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 502—507, olasz lira 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.90—3.30.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 10—11, svájci frank 53—54, belgas 28—30, dollár 161—165, angol font 855—865, olasz lira 11—11.50, német márka 43—45, hollandi forint 115—120, cseh korona 6.40—6.50, osztrák schilling 33—34, zloty 25—27, magyar pengő 32—33, dinár 3.30—3.60, török font 120—125, Napoleon-arany 1145—1150, arany font 1400—1445.



**Ez, amit itt lát,
nem SORSJEGY, hanem
EGY MILIÓ LEI**

**HA A
WAGONS-LITS "COOK"
FŐLÁRUSITÓNÁL VESZI MEG.**

Timișoara J., Bánáti Bankégyesület-palota

Postacsek-számla 3072 / Sorsjegyet utánvét ellenében lakhelyére küldjük

**BUCURESTIBEN
CLUJON**

**AZ EGÉSZ
ORSZÁGBAN**

számos sorsjegyet
ad el a



HIVATALOS SORSJEGYÁRUDA

szakemberek által vezetett szervezet - rendkívül gyors - minden játékkal egyenként törődik - szétoszt sorsjegyeket - közli a nyereményeket - azonnal fizet. A 11. Sorsjátékra a Hivatalos Sorsjegyarudánál vásárolt sorsjegyet

SZERENCSEÁT HOZ!



Falvakban,
az egész országban
a
Postahivatalok
osztják szét a sorsjegyeket a levélhordók által, minden illeték és költség nélkül. A falvak szerencse elképzelhetetlen volt. A Postahivatalok által az egész országban kifizetett milliók a legjobb bizonyíték minden játékos számára.

Sport

**A Ripensia két pont előnnyel
nyerte meg a nemzeti bajnokságot
az aradi munkáscsapat előtt**

A nemzeti bajnokság első ligájának küzdelmei véget értek. Városunkban a Ripensia a fővárosi Unirea-Tricolor ellen fejezte be győzelemmel a bajnoki szezont. Az Unirea-Tricolor rendkívül erős ellentállást fejtett ki és csak kemény harc árán tudta a Ripensia 3:2 (1:1) arányban legyőzni. A Ripensia ezzel két pont előnnyel nyerte meg a bajnokságot az aradi munkáscsapat előtt. A mérkőzést Theil bíraskodása miatt többször botrányok fenyegették. Bindea a bíró kiállította, mire a játékos a bírónak rontott és megrugta. A mérkőzés végén csak a drótkerítés védte meg Theil bírót a közönség haragjától.

Aradon

a Gloria és a fővárosi Juventus játszottak nemzeti bajnoki mérkőzést. A játék

egyenlő ellenfelek küzdelmét mutatta, amelyből a Gloria került ki 2:1 (1:0) eredménnyel győztesen.

A fővárosban

a CFR legyőzte 3:1 (2:0) eredménnyel a körösparti zöld-fehér csapatot, amely gyengén játszott. A vereség folytán a CAO a negyedik helyre került a bajnoki listán.

Brasovban

az Ilsa nehéz küzdelem árán megnyerte a B) liga országos bajnokságát. Az Ilsa a brasovi IAR ellen játszotta le utolsó minősítő mérkőzését, amelyből 4:3 (2:1) eredménnyel győztesen került ki. Az Ilsa bajnokságát most már a Phoenix utolsó mérkőzése nem befolyásolja. Így tehát az Ilsa játszik selejtező mérkőzést a Universitatea ellen.

Barátságos mérkőzések

Városunkban a helybeli munkáscsapat a Galvani ellen játszott barátságos mérkőzést. A munkáscsapat 4:0-ra győzött az újdonsült első osztályú csapat ellen. A Kadima-IOGT barátságos mérkőzést a Kadima nyerte meg 6:0 (3:0) eredménnyel, míg a Progresul kombináltja 7:1-re verte a SFAPT kombinált együttesét.

A Tornaegyesület tornainnempélye

most volt begaparti telepén, amelyet erre az alkalomra szépen feldisznított a rendezőség. Ugy a férfiak, mint a nők csapata kiváló precizitással mutatott be különböző gyakorlatokat. A betanítást Vajda Ernő tanár, Szász és Schuller előtornászok végezték. Sajnálatos, hogy városunkban aránylag oly kevesen hódolnak ennek a testedzés szempontjából legharmonikusabb sportágnak. A férfi

csapat tagjai voltak Szász A., Turdek N., Brell B., Mayer J., Szász K., Fábian Z., Kapusy G., Rác M., Niederkorn A., Mánásy J., Kosár P., Totovics M., a női csapat tagjai voltak Barabás E., Schipper W. és Olly, Gálfyné, Zilzer V., Reedl M., Szapparits M. és Bujbás J.

Vidéki eredmények

A lila-fehérek tartalékos csapata Craiovan 6:2 (4:2) arányú súlyos vereséget szenvedett a Crai Iovan együttesétől. Brailan a costantai Victoria minősítő mérkőzés keretében 3:0-ra győzött a Franco Romana ellen. Resitan a Banatul csapata 4:4 arányú döntetlent ért el a resitai munkáscsapat ellen. Baia Maren a Phoenix szép játékkal 4:1 arányú vereséget mért az oradeai Crisana együttesére. Clujon az Universitatea 5:2-re győzött a Mures csapata felett.

Félegyházi András:

Lakodalmom van a mi utcánkba...

Élethép vőfélyvesséssel

32

Ez alatt az asszonyhad egyik része tölti, takarítja a két disznótestből kiszedett belet, amelybe majd beletöltik a sokféle hurkát és a kolbászt. Készítik nagy tálakban a rizst és a kását, külön tálakban pedig a vért. Nagyon is óvakodnak azonban attól, hogy ezeket a dolgokat vegyítsék. Ez már a böllér dolga, akinek a művészetébe senkinek nem szabad beleszavakozni. Tudják is ezt mindenütt és tisztelőben tartják a böllér jogait. Csak egyszer fordult elő néhány év előtt az egyik családnál, hogy segíteni akartak a böllérnek és megkezdtek a kása, rizs és vér vegyítését és fűszerezését. Amint ezt Keleberi Jóska bácsi meglátta, azt mondta:

— Látom, hogy itt má nincsen szükség rám, mer jobban értenek a böllérséghez, mint én.

Ezzel fogta a kalapját, magára öltötte a szegre akasztott bekecsét, bedobálta garabójába késeit és elment. Minden marasztalás és kérelés hiábavaló volt. Abba a házba többé Jóska bácsi nem ment disznót ölni.

Az asszonyok másik része az udvaron álló asztalokra rakosgatta egymásután a böllér által kifejtett hájdarabokat. Aztán azokat késekkel gyors munkával apró kicsiny kockára vagdoszták. Ezt már nem böllér végzi. Egyszerű munka az, amelyhez asszonyi ész is elegendő. A kicsiny hájkockából szép pirosbarna tőpörtű lesz, előbb azonban az udvar végében fel-

állított istben, amely alatt ropog az égő fa és rözse, kivlasztják belőle a zsírt, amelyet a készenálló bödnökre öntenek át nagy merőkanalakkal.

Hideg van az udvaron, téli hideg, amelyen november végén az Alföldön lenni szokott. Azonban a gyors munka hevében bizony nem fázik ott senki. Egyik-másik ki is melegszik és törli magáról az izzadságot, amely vastag gyöngyökben pereg a homlokán és az orcáján. Lám, még a kiolvasztott zsírnak is olyan melege van a bödnében, hogy susterőg barna lé marad és majd csak napok múlva, amikor már régen a kamrában van, alszik meg szép fehérre. Igazi zsír csak akkor lesz belőle.

Délben már a böllér és az egész háznép a két levágott disznóból ebédel. Tormás orja, meg párolgó, vörös levü paprikák kerül az asztalra. Futásban ebédelnek, egy-két pohár bort isznak meg rá és kezdődik megint a munka, amelyet napestig folytatnak. Akkor be is végzik azt, az asszonyok pedig úgy feltakarítanak mindent, hogy még a herkopáter se mondáná meg, hogy abban a házban disznóölés volt, ha véletlenül nem szerezett arról előzetesen tudomást. Azonban ez a mostani disznóölés mégsem volt olyan, mint a rendes, a szokásos disznóölés. Ugyanis a hagyományos disznótöréssel ezuttal elmaradt. A kivétel azért van, mivel ezt a két disznót nem rendes fogyasztásra, hanem a lakodalmra vágta le. A disznótörést majd karácsony felé tartják meg, amikor bekövetkezik a második vágás, amely megint két hízó életébe kerül.

Már pedig a böllérnek kijár a jussa hogy a disznótörést résztvegyen és ott alaposan belakjon nadrágszíjfeszülésig. Most azonban az elmaradt törést úgy kárpótozzák Jóska bácsit, hogy garabójába a szerszámjai mellé beleraknak egy csomó friss kolbászt, hurkanemüt, meg

egy jókora darab hust is. Nem feledkeznek meg azonban a friss tőpörtüről sem, amellyel nem takarékoskodnak.

A konyhában kora reggeltől késő estig szorgosan folyt a munka. Felvégi Szabó Károlyné, a leány, ennek keresztanyja, Móra Mártonné, továbbá Julcsa, a kocsiné, valamint néhány rokonasszony szorgoskodott ottan. A főszakácsnő azonban Seregi Marcsa volt, akinek olya híre volt a főzés terén, hogy messze földre hívták lakodalmak, keresztelők, sőt nagyobb halotti torok alkalmával is. De ha eljött Félegyházára a püspök, valamelyik miniszter, esetleg, ha a megválasztott új képviselő tiszteletére rendeztek bankettet, akkor is Seregi Marcsát hívták a sokféle kitűnő ételnek előkészítésére.

— Főztem én már Ferenc Jósának is, — dicsekedett néhanapján Seregi Marcsa.

Hát bizony, ez igaz is volt. Királyjárás volt egyszer Félegyházán is. Ferenc József királyt elkísérte néhány miniszter, tábornok és ott volt József főherceg is. A király és kísérete részére a Koronaszálloda különtermében terítették. És akkor derült ki, hogy Kneffel Ede szállodás nem bizott eléggé a saját szakácsnéjében, hanem elhívatta Seregi Marcsát és vele főzetett meg egy csomó kitűnő ételt. Erről a lakomáról később Seregi Marcsa nem egyszer mesélte:

— Amikor a király úfelsége bevégezte az ebédet, megtörölte az abroszba a felséges száját és azonta, szeretné látni azt a szakácsnőt, aki ezt a fájtos ebédet penderítette. Két fényes ruházatu lakáj ur gyűtt ki értem a konyhába, de bizony én szégyentem magamat a felséges ur elé járulni, mire hárman is megfogtak és utuszkáltak be. Csak annyi időm volt ippeg, ho ledobjam magamru a piszkos kőtenyűt és megtűrűjem a kezem. Szégyenkezve

Fényképezőgépek

nagy választékban

Lei 250-tól

Káldor fotószaküzlet

I., Piața I. C. Brătianu 3

állottam meg a kiráj előtt, aki megkedte orcámat és azonta, hogy aszongya, no lányom, Seregi Marcsa, én világéletembe sokfelé ettem, de ilyen még soha, mint a te főzted. Ha visszamegyünk Bécs városába, tuggy meg, ho tis-is velünk gyűsz. Aszongya úfelsége aztán, ho aszongya feleségem kell mennem az egyik fényes öltözött káj urho. No, osztég ezen mut, ho mentem Bécsbe. Aszontam úfelségem ho megkövetem alássan, uram és káj jom, életem, halálom kezébe ajánlom, má ebbü semmi se lesz, mert nem mék Bécsbe. Má mé ne, kérdezte a kiráj. A mondok, mer én ilyen papagájruhájú káj urho nem mék feleségül, aki sütnet és még magyaru se tud és még kása sincsen. A kiráj sajnáta is szörny hogy nem mentem Bécsbe, szerette volna a kedvemér a rezidenciáját Bécsbü átvezetni Félegyházára, de ebbe a miniszter nem egyesülték bele. Meg osztég, ha mentunni akartok, akkoriban éppen gyon szerelmetes vótam az én Miskám a Seregi rendőrbé, akit nem cserétem na fel hat kirájér és tizenkét lakáj ur Penig bár megtettem vóna, mer később a Miska, amikó má az uram vót, rés geskedni kezdett, a rendőrségtü elcsaták és azótátu nekem kell üt eltartani.

(Folyt. köv.)

Apróhirdetések

Begolecsőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Álláskeresők szavankint 2 lei fizetnek. Jelleges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közzéteheti. Ilyen hirdetésekre a jelleggel ellátott írásbéli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvevő Csatós. Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. Fabrică, Kardotrafik, Piața Traian és Str. Mercur sarok, Principele Carol, Marchtrafik, Piața Kútul. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Oklatás

Pótvizsgára előkészítés

új, bevált módszer alapján, francia, német, számtan és kereskedelmi tárgyakból. Cím: Jachan könyvkereskedés, I., Bánáti Ban. egyesület-palota (színház mellett). Telefon 17-85. (4397)

Pótvizsgára lelkiismeretesen előkészít

vizsgaelőkészítésben nagy gyakorlattal bíró hölgy, elsősorban román nyelv és irodalom-ból, franciából, történelemből stb. Cím: I., Bulev. Regina Maria 3. II. em. 6 ajtó. Ertekezni lehet minden délután 4—6 óra között. Eddigi sikereit garantálják az eredményt.

Az ország egyetlen vendéglátó ipari szaklapja

**Gazeta
Restauratorilor și Hotellerilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja**

Timisoara I., Strada Caruso 3
megjelenik minden szombaton
Ott kell legyen minden vendéglátó iparos asztalán

Alkalmazás

Garanciaképes

pénztárnoknőt keres Timisoara Nyári színház, jelentkezni lehet szerdán délelőtt 11-től 1-ig.

Mindenes

aki a főzéshez ért, azonnal felvétetik. Cím: Str. Mircea Voda 3.

Perfelt szakácsnő

aki segítséggel az összes házi munkákat elvégzi, hosszabb bizonyítvánnyal, azonnal felvétetik. Cím a kiadóban. (4257)

Tiszta bejárónő

pár órai napimunkára, kis családdhoz a II. kerületben, felvétetik. Cím a kiadóban. (2040)

Állási keres

32 éves

erőteljes férfi, bármilyen munkát elvállal. Vendéglőben esetleg csapos, vagy házi szolgálati teendőket is ellátná. Timisoara I., Str. Galati 4. Szabó Imrénél. (4412)

Perfelt szakácsnő

állást keres, esetleg idősebb urhoz, vagy ur-hölgyhöz háztartásvezetőnek is menne. Vidékre is megy. Cím: Fratelia III. utca 58. (4456)

Lakás

Kiadó

2 szobás, fürdőszobás, központi lakás. I., Str. Marasesti 14. I. emelet, háztulajdonosnál. (4444)

Magyar könyvujdonságok!

A Déli Hírlap előfizetőinek kedvezmény!

Aszlányi: Előszó a házassághoz
Barabás: Gazdátlan asszony
Fallada: Repülő írrok
Gulácsy: Főrgeteg
Halász: Öt világgrész magyar vándorai
Illyés: Puszták vége
Krúfi: Az éhség legyőzői
Megyeri: A szerelem a szerelmeseké
Nagy: Budapest nagykévéház
Nagyiványi: Moszkvai lányok
Somogyvári: És mégis élünk
Szilárd: Szép vagy diáklelet
Szónyi: Telihold
Vaszary: Vigyázz, ha jön a nő
Zsolt: A dunaparti nő

Könyvnap árakon kaphatók a

CULTURA

könyvkereskedésében

Timisoara IV., Bulev. Carol 16.

Telefon: 15-07

Adás-vétel

Eladó

Kern-féle rövid zongora. Cím Kirvayné, I Str. Radulescu 5. (446)

Eladó

120 hold föld, Timisoara mellett, épületekkel. Kisebb darabokban is. Háztulajdonos, II Str. Virgil Onitiu 3. (446)

Megvételre

keresek egy rövid zongorát. Kérem címelek leadni. Dr. Makrai-villa. Str. Mocioni házmesternél. (446)

Külföntéle

Sorsjegyek

a Román Állami Osztálysorsjáték első osztályához már megérkeztek és kaphatók közismert szerencsés számokkal rendelkező M a r c h-trafikban, Timisoara Piața Kútul No. 1. Diszkreció biztosítva. Sorsjegyek árai 1/4 Lei 200.—, 1/2 Lei 400.—, 1/1 Lei 800.— Vidékre pénz előre való beküldése plus 3.— lei portó melléklése mellett küldök. (4366)

Olcson

befon nádszékeket egy vak. II., Str. Glorie 9. Adám Willwerth. (4382)